um die durchschnittliche Verweildauer im Lager auszugleichen. Die Garantie verfällt jedenfalls bei unsachgemäßem Gebrauch, Eingriffen oder bei Entfernung des Datums am Gerät.

E

Regulador de intensidad de luz electrónico de mesa o de suelo - clase I y II

Características generales

- *Regulador electrónico para lampára halogenas, lámparas LED regulable 100-240V;*
- *Grado de contaminación 2;*
- *Índice de resistencia a las corrientes superficiales (PTI175);*
- *Nivel de la prueba del conductor incandescente (interruptor de nivel 1);*
- *Instalación pasante en el conductor;*
- *Interruptor incorporado;*
- *Fusible incorporado;*
- *Alimentación 220-240V~;*
  Potencia:
  HALO: 40÷250W - LED: 4÷100W
- *Alimentación 100-127V~;*
  Potencia:
  HALO: 10÷550W - LED: 4÷100W
- *Cargar interrumpido (4 hilos) 0÷500W (Fig. 2)*
- *Campo de temperatura ambiente de funcionamiento 0 - 35 °C;*
- *El regulador está dotado de interruptor de tipo mecánico, como así también de una regulación de intensidad que garantiza solamente una desconexión de tipo electrónico (ε).*

Instrucciones de utilización

- *Operación de 3 hilos - una fuente de luz (Fig. 1)*
  El encendido y el apagado de la fuente luminosa se verifican mediante la presión del interruptor; la regulación se verifica directamente en el cursor. La intensidad del punto luminoso indica el nivel de regulación.
- *Operación de 4 hilos - dos fuentes de luz (Fig. 2)*
  El encendido y el apagado de la fuente luminosa se verifican mediante la presión del interruptor; la regulación se verifica directamente en el cursor. En proximidad del valor mínimo de regulación, el regulador apaga automáticamente la carga. La intensidad del punto luminoso indica el nivel de regulación.

Notas

No utilizar con lámparas que ya estén provistas de regulador. El regulador no provee separación galvánica. En el caso de avería, un electricista especializado debe controlar el fusible, y, si fuere necesario, hay que hacerlo sustituir por otro del mismo tipo T 1,6 AH 250V ~.

Normas para la instalación y el ejercicio

El regulador se conecta pasante con el conductor, utilizando eventualmente el que se suministra con la lámpara. Extraer la tapa de los bornes, cablear como se muestra en el esquema, (Fig. 1 y 2), mediante la utilización exclusivamente de cables de tipo H03VV-F 3x0,75 mm2 (Ø 6,8 máx.); llevar a cabo esta tarea respetando las normativas de seguridad, (conductor de tierra, por lo menos, 8 mm. más largo que todos los demás). Es posible utilizar el borne de tierra que está presente en el aparato como tierra de protección para la carga ⏚. Atornillar los aprieta - cables verificando el sello mecánico de los cables, volver a colocar la tapa de los bornes en su propia sede, atornillar el tornillo de cierre y aplicar las gomas antideslizamiento en las correspondientes sedes. El regulador no se debe someter a la acción directa de las fuentes de calor. La temperatura ambiente de referencia es de 35° Centígrados; cada 5° de aumento hay que reducir el 20% la potencia de que se indica en la placa de identificación. La instalación se debe llevar a cabo respetando las normativas C.E.I. vigentes; hay que seguir escrupulosamente los esquemas de conexión y se debe utilizar el cable con la sección adecuada. Apretar cuidadosamente los bornes.
Cada uno de los aparatos ha sido probado y L.C. Relco garantiza su funcionamiento, siempre y cuando se respeten las normas de instalación anteriormente citadas, como así también los valores de la placa de identificación.

Garantía

24 meses desde la fecha que se indica en el aparato. El periodo de garantía se prorroga por otros 6 meses a fin de compensar la existencia promedio en el almacén. La garantía pierde su validez en el caso de utilización impropia, manumisión o borrado de la fecha.

S

Elektronisk ljusdimmer för bord eller golv, klass I und II

Allmänna egenskaper

- *EElektronisk regulator för halogenlampor och dimbara LED-lampor 100-240V;*
- *Föroreningsgrad 2;*
- *Motståndsindex vid överliggande ström (PTI175);*
- *Provnivå för glödtråden (strömbrytare nivå 1);*
- *Installation på sladden;*
- *Inkorporerad strömbrytare;*
- *Inkorporerad säkring;*
- *Strömförsörjning 220-240V~;*
  HALO: 40÷250W - LED: 4÷500W
- *Strömförsörjning 100-127V~;*
  HALO: 100÷150W - LED: 4÷500W
- *Last avbruten (4-tråd) 0÷500W (Fig. 2)*
- *Omgivningens temperaturintervall för funktionen 0-35 °C;*
- *Dimmern är försedd med en strömbrytare av mekanisk typ och en intensitetsregulator som endast säkerställer urkoppling av elektronisk typ (ε)*

Användarinstruktioner

- *3-wire operation - en ljuskälla (Fig. 1)*
  Tändningen och släckningen av ljuskällan sker med ett tryck på strömbrytaren, regleringen sker direkt med markören. Intensiteten på ljuspunkten visar nivån av regleringen.
- *4-wire operation - två ljuskällor (Fig. 2)*
  Tändningen och släckningen av ljuskällan sker med ett tryck på strömbrytaren, regleringen sker direkt med markören. I närheten av minsta regleringsvärdet släcker regulatorn automatiskt laddningen. Intensiteten på ljuspunkten visar nivån av regleringen.

Anmärkning

Använd inte på lampor som redan är försedda med regulator. Regulatorn ger ingen galvanisk separering. Vid fel kontrollera säkringen hos en kvalificerad elektriker och om nödvändigt byt ut den mot en av samma typ T 1,6 AH 250V ~.

Regler för installation och drift

Regulatorn kopplas på tråden, eventuellt den som lampan är försedd med. Ta bort polskyddet, dra ledningarna som i schemat (Fig. 1 - 2), uteslutande med sladdar av typen H03VV-F 3x0,75 mm2 (Ø 6,8 max) och respektera säkerhetsnormerna (jordkabel minst 8 mm längre än de andra). Jordpolen som finns i apparaten kan användas som jordfelsskydd ⏚. Skruva åt sladdhållarna och kontrollera den mekaniska infästningen av sladdarna; sätt tillbaka polskyddet på sin plats och skruva åt skruvarna och sätt i antihalkningsgummin på deras plats. Regulatorn får ej utsättas för direkta värmekällor. Den högsta omgivningstemperaturen är 35° Celsius, var 5° mer reducerar den angivna effekten med 20 %. Installationen ska genomföras med hänsyn till gällande C.E.I.-normer, och noggrant följa kopplingsscheman och använda sig av sladdar med tillräcklig sektion. Dra åt polerna ordentligt.
Varje apparat har testats och L.C. Relco garanterar deras funktion under förutsättning att ovan nämnda installationsregler och angivna värden har respekterats.

Garanti

24 månader från datumet som står på apparaten. Garantiperioden förlängs med ytterligare 6 månader för att kompensera för snittiden på lagret. Garantin förfaller vid olämpligt bruk, åverkan eller radering av datumet.

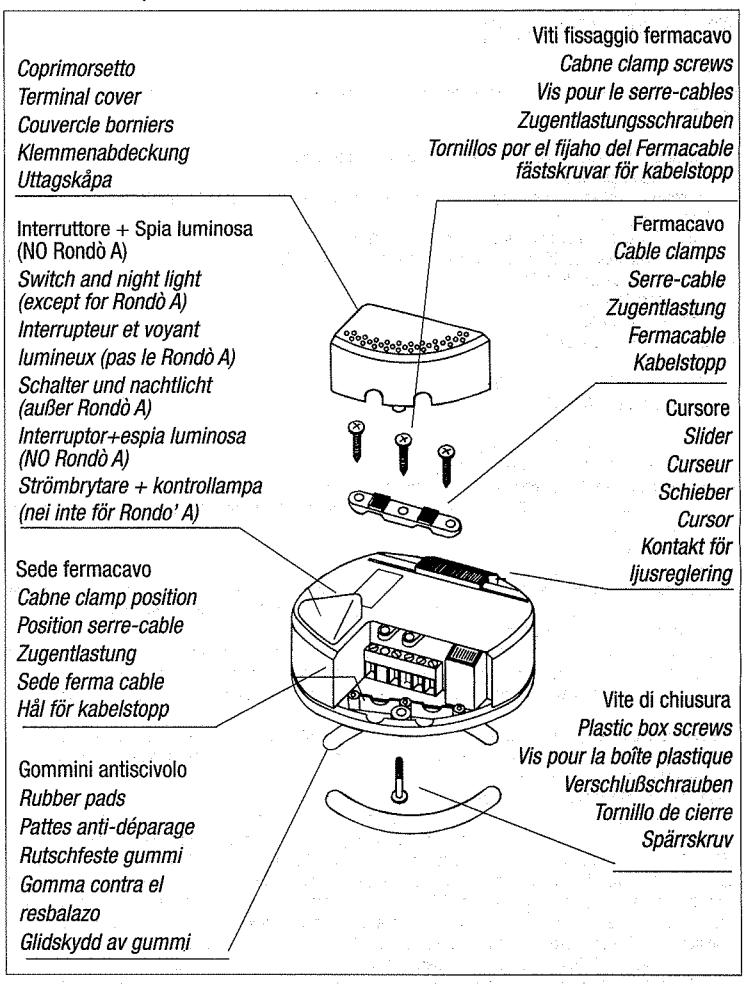
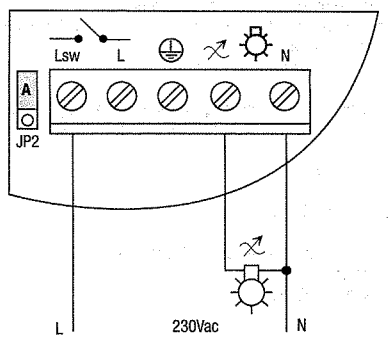
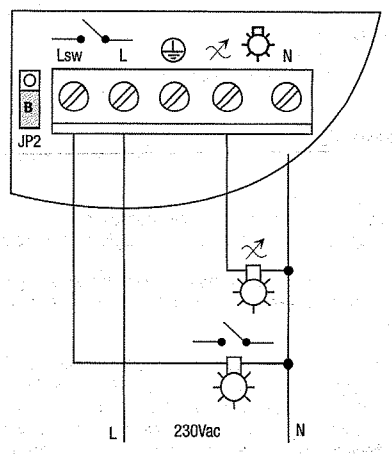


Fig. 1



JP2 posizione "A" - *JP2 position "A"*
Funzionamento una fonte luminosa - *Operation of a light source*
1) ON/OFF e REGOLAZIONE - *ON/OFF and DIMMING*
JP2

Fig. 2



JP2 posizione "B" - *JP2 position "B"*
Funzionamento due fonti luminose - *Operation of two light sources*
1) ON/OF - 2)*REGOLAZIONE - DIMMING*

Since 1967
Relco
Components & Lighting